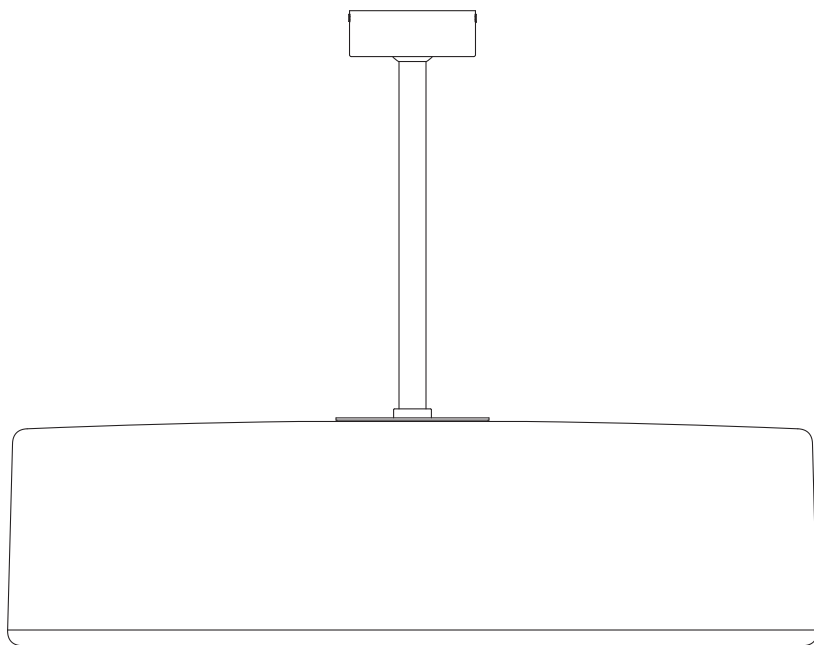


Ringo C 70/90 Fixed Stem

Joan Gaspar
marset



Assembly Instructions
Instrucciones de montaje
Instructions de montage
Montageanleitung

WARNING

1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Before installing, turn off power at main circuit panel.
3. If the wire or flexible cord is damaged, it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
5. To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.
6. It is recommended that a minimum of two persons are responsible for installing the light.
7. The light source and control gear contained in this luminaire shall only be replaced by a qualified person.

ADVERTENCIAS

1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante, su servicio técnico o persona cualificada equivalente.
5. Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.
6. Se recomienda que la instalación sea realizada como mínimo entre dos personas.
7. La fuente luminosa y sus mecanismos de control contenidos en esta luminaria sólo deben de ser reemplazadas por un profesional.

ATTENTION

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. La source de lumière contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant ou son agent de maintenance, ou par une personne de qualification similaire.
5. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.
6. Il est recommandé de faire exécuter l'installation au moins entre deux personnes.
7. La source lumineuse et ses mécanismes de contrôle contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par un professionnel.

HINWEISE

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Die Lichtquelle dieses Geräts darf nur vom Hersteller oder einem Vertreter oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.
5. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.
6. Es wird empfohlen, dass mindestens zwei Personen für die Installation der Leuchte verantwortlich sind.
7. Das Leuchtmittel und die Kontrollmechanismen dieser Leuchte dürfen nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.

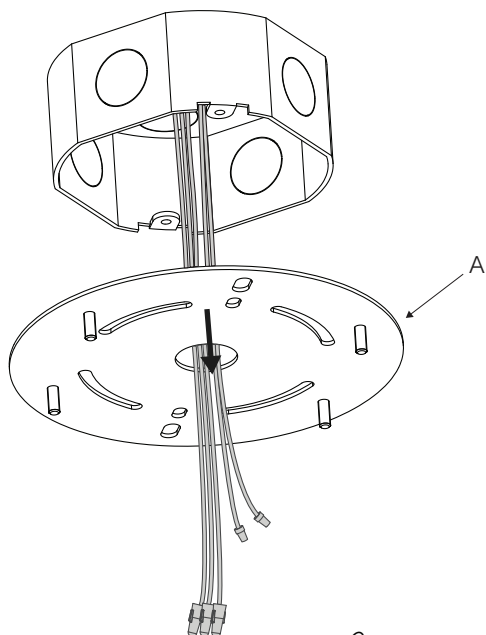


Fig. 1.1

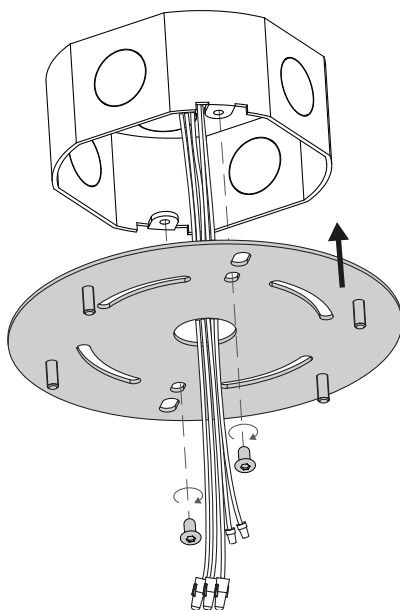
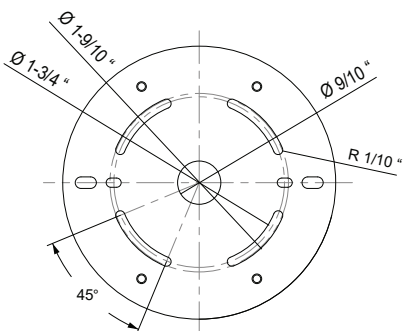


Fig. 1.2



1.1. Pass the power cables through the central hole of part (A).

1.2. Fix part (A) to the ceiling using wall plugs and screws suitable for the surface, or attach it directly to the junction box.

1.1. Pasar los cables de red por el orificio central de la pieza (A).

1.2. Fijar la pieza (A) al techo utilizando tacos y tornillos adecuados a la superficie, o fijarlo directamente a la caja de empalmes.

1.1. Faire passer les câbles d'alimentation par le trou central de la pièce (A).

1.2. Fixer la pièce (A) au plafond à l'aide de chevilles et de vis adaptées à la surface, ou directement à la boîte de jonction.

1.1. Stromkabel durch das zentrale Loch von Teil (A) führen.

1.2. Teil (A) mit geeigneten Dübeln und Schrauben an der Decke befestigen oder direkt an der Anschlussdose montieren.

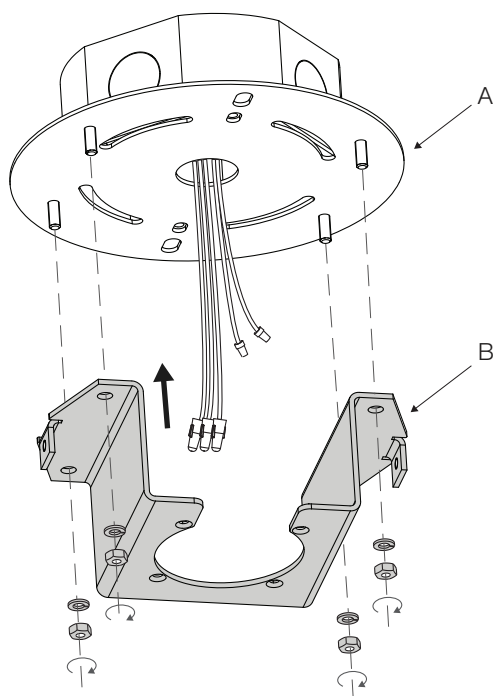


Fig. 2.1

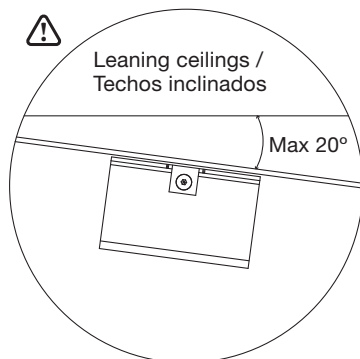


Fig. 2.2

2.1. Mount part (B) onto part (A) using the supplied nuts and washers.

ATENCIÓN: If it is a sloped ceiling, align the flat edges in the same direction as the ceiling, as shown in the drawing (Fig. 2.2).

2.1. Montar la pieza (B) sobre la pieza (A) utilizando las tuercas y juntas suministradas.

ATENCIÓN: En el caso de que la pared esté inclinada, orientar los cantos planos de la pieza (B) en la misma dirección que la inclinación del techo, como se indica en la Fig. 2.2.

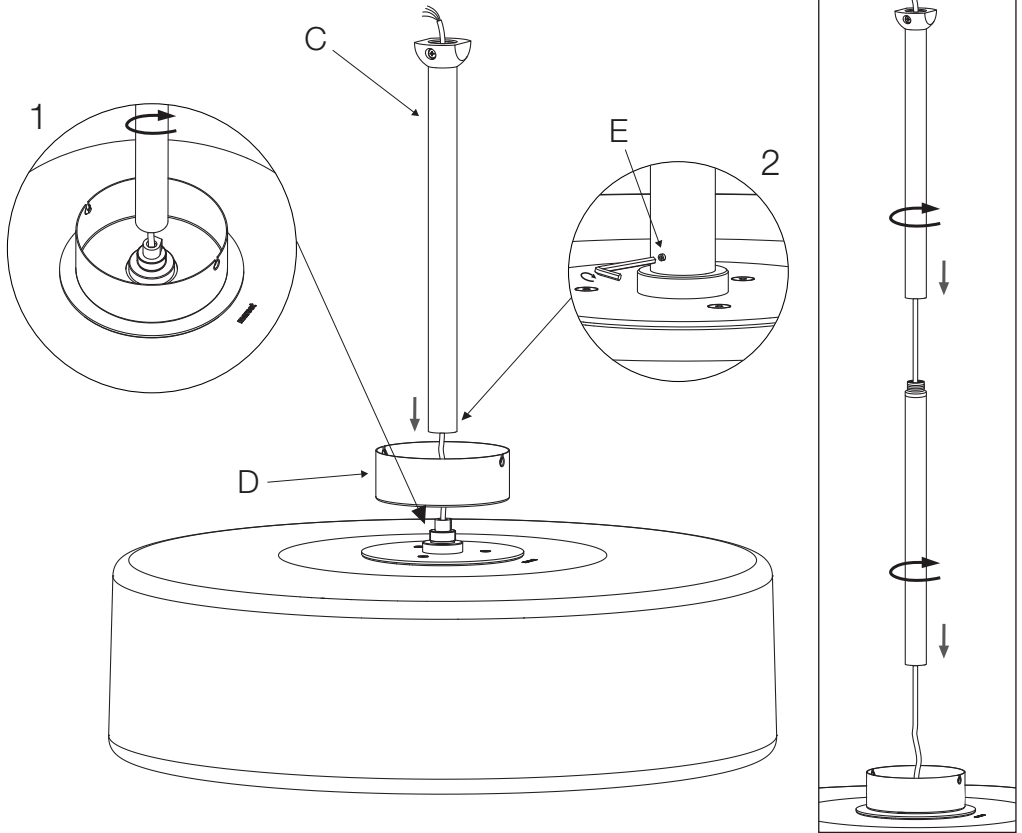
2.1. Monter la pièce (B) sur la pièce (A) en utilisant les écrous et joints fournis.

ATTENTION: Si le mur est incliné, orienter les bords plats dans la même direction que le plafond, comme indiqué sur le dessin (Fig. 2.2).

2.1. Teil (B) mit den mitgelieferten Muttern und Dichtungen auf Teil (A) montieren.

ACHTUNG: Im Fall einer geneigten Decke muss die Halterung so wie in Abbildung (Fig. 2.2) dargestellt festgeschraubt werden.

**OPTIONAL STEP:
Pole extensions**



Place the pole extensions
before the upper stem.

3.1. Take the stem (C) and the canopy (D). Pass the lamp cable first through the canopy and then through the stem.

3.2. Screw the stem into the centre piece of the lamp.

3.3. Tighten the sleeve (E) of the rod and of the poles, if present.

3.4. Cut the electric wire excess.

3.1. Coger la tija (C) y el florón (D). Pasar el cable de la lámpara primero por el florón y después por la tija.

3.2. Roscar la tija en la pieza central de la lámpara.

3.3. Apretar la espiga (E) de la tija y de los poles en caso de haberlos.

3.4. Cortar el sobrante del cable eléctrico.

3.1. Prendre la tige (C) et la monture (D). Passer d'abord le câble de la lampe à travers la monture, puis à travers la tige.

3.2. Visser la tige dans la pièce centrale de la lampe.

3.3. Serrer la pointe (E) de la tige.

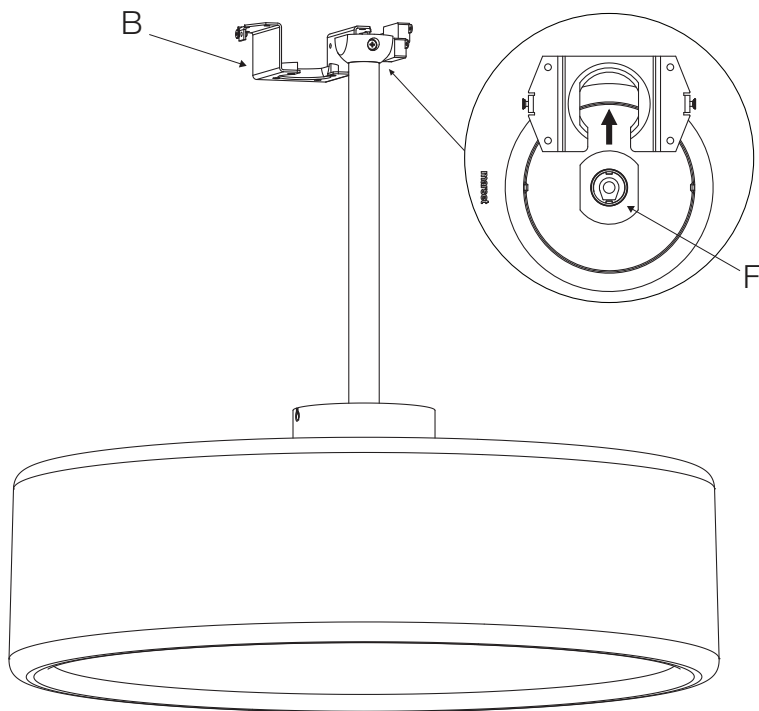
3.4. Couper l'excédent du câble électrique.

3.1. Das Rohr (C) und den Baldachin (D) nehmen. Das Kabel der Leuchte zuerst durch den Baldachin und danach durch das Rohr führen.

3.2. Das Rohr mit dem mittleren Teil der Leuchte verschrauben.

3.3. Die Hülse (E) der Stange und ggf. der Stangenverbindungen festziehen.

3.4. Überstehendes Elektrokabel abschneiden.



4.1. Take the lamp and place it inside the structure (B).

4.2. Make sure that the flat edges of the ball (F) are parallel to the flat edges of the piece (B).

4.1. Coger la lámpara y colocarla dentro de la estructura (B).

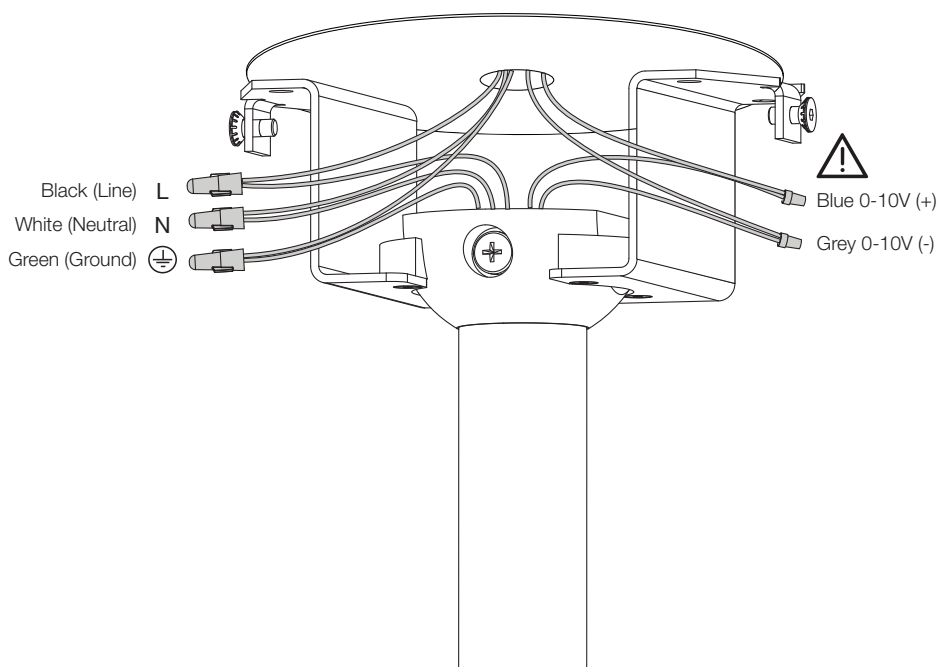
4.2. Vigilar que los cantos planos de la bola (F) estén en paralelo con los cantos planos de la pieza (B).

4.1. Prendre la lampe et la placer à l'intérieur de la structure (B).

4.2. S'assurer que les bords plats de la boule (F) sont parallèles aux bords plats de la pièce (B).

4.1. Die Leuchte in die Halterung (B) einsetzen.

4.2. Dabei darauf achten, dass die flachen Seiten der Kugel (F) parallel zu den geraden Seiten der Halterung (B) zu liegen kommen.

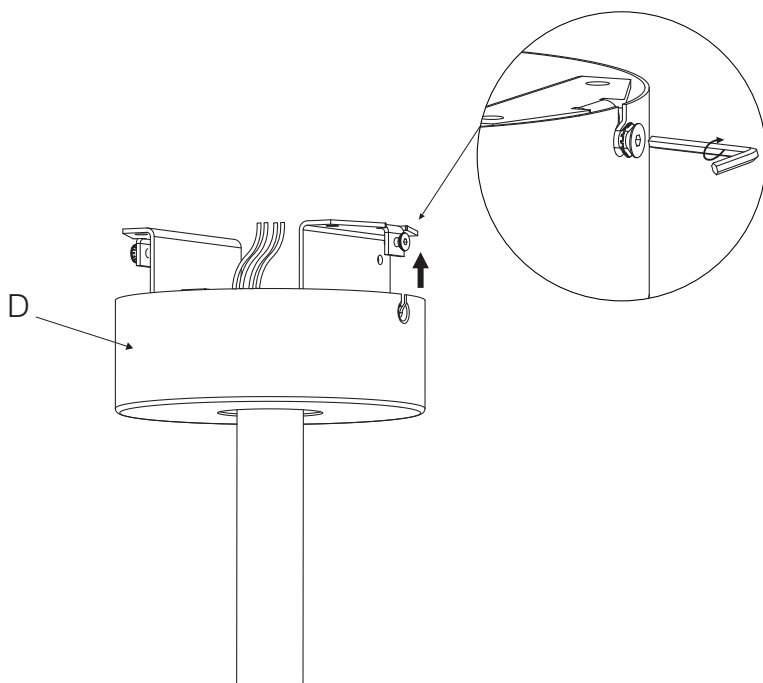


5. Make the electrical connections as shown in the drawing.

5. Realizar las conexiones eléctricas tal y como se indica en el dibujo.

5. Réaliser les connexions électriques comme indiqué sur le dessin.

5. Die elektrischen Anschlüsse wie in der Zeichnung gezeigt ausführen.



6.1. Raise the canopy (D) until it covers the upper structure. Line the two holes up with the screws.
6.2. Tighten the screws until the canopy is completely fastened in place.

6.1. Subir el florón (D) hasta que tape la estructura superior. Encajar los dos agujeros con los tornillos.
6.2. Apretar los tornillos hasta que el florón quede sujeto.

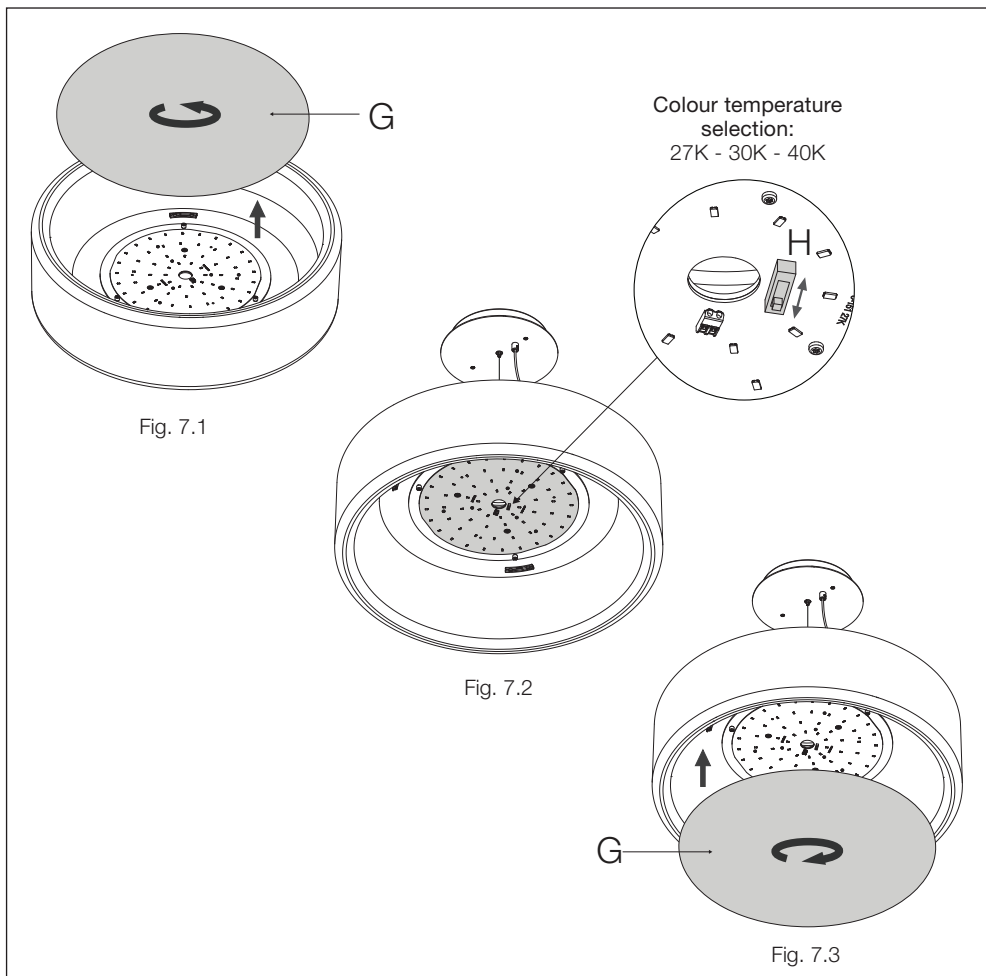
6.1. Monter la monture (D) jusqu'à ce qu'elle recouvre la structure supérieure. Emboîter les vis dans les deux trous.

6.2. Serrer les vis jusqu'à ce que la monture soit fixe.

6.1. Den Baldachin hochschieben (D), sodass er die obere Halterung abdeckt. Dabei darauf achten, dass die Schrauben in den beiden Ausnehmungen sitzen.

6.2. Die Schrauben anziehen, sodass der Baldachin fest sitzt.

OPTIONAL STEP: Colour temperature selection (By default: 27K)



7.1. Take the lamp and remove the diffuser (G) by turning it counterclockwise.

7.2. Adjust the LED to the desired colour temperature using the dimmer (H).

7.3. Screw the shade (G) in place.

7.1. Coger la lámpara y sacar el difusor (H) girándolo en sentido antihorario.

7.2. Regular el LED a la temperatura de color deseada a través del regulador (G).

7.3. Colocar el difusor (H) roscándolo hasta que quede fijado.

7.1. Prendre la lampe et retirer le diffuseur (G) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

7.2. Régler la LED à la température de couleur souhaitée à l'aide du variateur (H).

7.3. Placer le diffuseur (G) en le vissant jusqu'à ce qu'il soit fixé.

7.1. Die Leuchte nehmen und den Diffusor (G) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abnehmen.

7.2. Die Farbtemperatur der LED am Regler (H) einstellen.

7.3. Den Diffusor (G) ansetzen und durch Drehen festschrauben.

Technical Data / Datos Técnicos / Données techniques

Ringo 70

120 / 277 VAC - 60Hz - 31W

Ringo 90

120 / 277 VAC - 60Hz - 53W

Dry location only



· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.

· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dimmable

Ringo 70

ELV / TRIAC / 0-10V DIMMING

120 / 277 VAC - 60Hz

Dimmable

Ringo 90

ELV / 0-10V DIMMING

120 / 277 VAC - 60Hz

marset

